

Wexiödisk^W

STÅNGMATAD KURVA WD-BF90 & WD-BF180

(originaldokumentation)

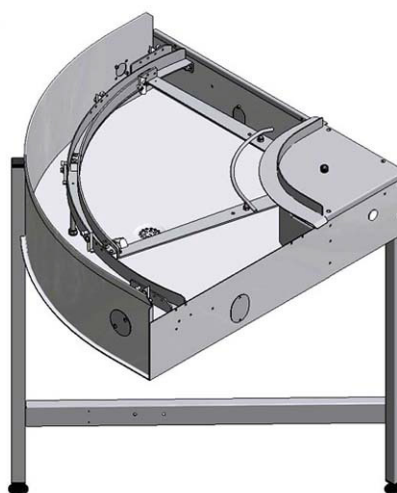


Läs manualen före användning!

Installations- och användarmanual



WDBF_01



1. Allmänna anvisningar	1
1.1 Symboler som används	2
1.2 Kontroll av överensstämmelse mellan produkt och manual	2
1.3 EU-försäkran om överensstämmelse	3
 2. Säkerhetsanvisningar	 4
2.1 Allmänt	4
2.2 Transport	5
2.3 Installation	5
2.4 Drift	5
2.4.1 Klämrisk	5
2.4.2 Halkrisk	5
2.4.3 Ljud	5
2.5 Rengöring	5
 3. Installation	 6
3.1 Allmänt	6
3.2 Krav på installationsplatsen	6
3.2.1 Belysning	6
3.2.2 Avlopp	6
3.2.3 Ventilation och omgivningstemperatur	6
3.2.4 Serviceutrymme	6
3.3 Transport och förvaring	7
3.3.1 Uppackning	7
3.3.2 Återvinning	7
3.4 Installation	8
3.4.1 Förberedelser inför installationen	8
3.4.2 Placering av maskinen	8
3.4.3 Anslutning till diskmaskin	9
3.5 Anslutningar	13
3.5.1 Elanslutning	13
3.5.2 Avloppsanslutning	14
3.6 Provkörning	15
3.6.1 Igångkörningsschema	15
3.7 Teknisk dokumentation	15

4. Användningsföreskrifter	16
4.1 Förberedelser	16
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	17
4.2 Användning	18
4.3 Efter användning - Rengöring	19
4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder	19
4.3.2 Daglig rengöring	19
4.3.3 Driftstörningar	20
5. Teknisk information	21

1. Allmänna anvisningar

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna manual då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av maskinen. Servicepersonal bör ha tillgång till komplett dokumentation för maskinen.

Förvara denna manual på en säker plats med tanke på att den kan och bör användas av maskinens eventuella andra användare.



- Produkten är avsedd att användas tillsammans med diskmaskiner för diskning av diskgoods som förekommer inom storhushåll och restauranger.
- De kapacitetskrav som maskinen har framgår av kapitlet TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Följande ska beaktas före igångkörning och användning av diskmaskinen:



- Kapitlet SÄKERHETSANVISNINGAR ska noga studeras innan maskinen tas i drift
- Installation av maskinen ska göras enligt de krav och föreskrifter som anges i kapitlen INSTALLATION och TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- All personal som kan komma att använda maskinen ska utbildas på maskinens funktion, användning och skötsel.
- Maskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Samtliga täckplåtar ska vara monterade vid användning.



Maskinen och utrustningen erfordra en årlig service. Kontakta en av oss auktoriserad eller utbildad servicefirma för denna service.

Allmänna anvisningar

1.1 Symboler som används



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador och farliga situationer.



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



Denna symbol informerar om att maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra dåligt resultat och/eller skador på maskinen.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att ge bästa diskresultat, öka maskinens livslängd och minska risken för akuta driftstopp.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.



Denna symbol informerar om vikten av att läsa manualen före användning av maskinen.



Denna symbol informerar om att lokala bestämmelser ska följas vid återvinning av emballage mm. samt vid destruktions av maskinen.



Denna symbol visar var eventuell jordkabel för potentialutjämning kan anslutas. Jordbulten är placerad på maskinens stativ.

1.2 Kontroll av överensstämmelse mellan produkt och manual

Kontrollera att typ av transportkurva överensstämmer med typbeteckningen på manualens framsida. Saknas manualer, kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten.

Allmänna anvisningar

1.3 EU-försäkran om överensstämmelse

En s.k EG-försäkran om överensstämmelse medföljer vid leverans av produkten.

Wexiödisk

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

1 Manufacturer: Wexiödisk AB Mårdvägen 4B, 352 45 Växjö, Sweden
 2 Tel: +46 (0)470 77 12 00 Fax: +46 (0)470 237 52 E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com
 3 Representative: Svenska Genetisk Maskin, C&E Kyung Group Ltd, DSP doo, Elektrowerk Service OOO, Fastus eht, JZB, Marlin Food Equipment Ltd, Mettitt Pty Ltd, M/s Alshwaja Consoicates Pvt Ltd, Nakantshi Mfg Co Ltd, QMB corporation, Reikal doo, SHS Hyvlen I Lundian, TPN Group, Wexiödisk AB, Wexiödisk UK
 4 Computer or document documentation: Magnus Ericsson

Our machines are manufactured 2016 in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following products:

5 CE Declaration of Conformity:
 EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II/A
 EU's Low-voltage directive 2006/95/EC
 EU's EMC-directive 2014/53/EU
 EU's WEEE directive 2002/96/CE
 EU's RoHS-directive 2011/65/EU

6 Harmonised standards:
 EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
 EN 50105 Safety - Particular rules for machine tools
 EN 60205 Specification for degrees of protection provided by enclosures (P code)
 EN 62233 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
 EN 55014-2 Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity standard for industrial environments
 EN 55014-1 Electromagnetic compatibility: Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus.
 (EMC) - Part 1: Definition
 EN 50181 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

The above directives and standards are common to the different machine groups.
 Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Group 1: Tools, Portability, Turned- shaft machines with accessories: WD-40: (Y11001-1) WD-P3887 & WD-7 & WD-7C (Y12001-1) WD-41: (Y11001-1) WD-P3888/1: (Y12001-1) WD-14 & WD-15/12/11 C & WD-15/14/12/10 & WD-15/14/12 (10/11) & WD-11/11 & WD-11/11: (Y12001-1) WD-15/15/15/15: (Y12001-1) WD-15/15/15/15: (Y12001-1) WD-15/15/15/15: (Y12001-1) WD-15/15/15/15: (Y12001-1)	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II/A EN 10035-1 Safety - Particular rules for machine tools EN 10035-2-100 Particular rules for machine tools EN 10035-2-100 Particular rules for machine tools
Group 2: Special machines: WD-15/15/15/15 & WD-15/15/15/15 & ACS-15/15 & WD-15/15 & WD-15/15 & WD-15/15/15/15: (general assembly drawing) WD-15/15/15/15: (Y12001-1)	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II/A EN 10035-1 Machine safety: Particular rules for machine tools
Special machines: ACS 15/15/15/15 (1314-1)	Harmonised standards to: EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II/A EN 10035-1 Machine safety: Particular rules for machine tools

Växjö 2016-04-20

Magnus Ericsson
Managing Director

CE_16_2

1. Kontaktuppgifter till tillverkaren (Wexiödisk AB, Mårdvägen 4, SE-35245 Växjö, SWEDEN. Tel: +46 470 771200, Fax: +46 470 23752, E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com
2. Representeranter för Wexiödisk AB.
3. Ansvarig person för produktens dokumentation.
4. Produktens tillverkningsår.
5. De EU direktiv som diskmaskinerna, specialmaskiner och deras tillbehör uppfyller alla tillämpliga bestämmelser inom.
6. Harmoniserande standarder till de direktiv som angetts och som diskmaskinerna, specialmaskiner och tillbehör i tillämpliga delar uppfyller.
7. Modellbeteckning och serienummer för de diskmaskiner, specialmaskiner och tillbehör som dokumentet gäller.
8. Ort och datum med underskrift samt namnförtydligande på den person som är ansvarig för att lagar och regler efterlevs.

2. Säkerhetsanvisningar



Läs kapitel ALLMÄNNA ANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

2.1 Allmänt



Diskmaskinen, till vilken kurvan ansluts, är CE-märkt, vilket innebär att hela installationen (diskmaskin och kurva) uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att utrustningen har en konstruktion som skall förhindra person- eller saksador. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.



Installation, reparation och service ska utföras av en behörig fackman enligt gällande lokala och nationella regler. Vi rekommenderar att arbetet utförs av tillverkaren eller en av tillverkaren auktoriserad servicefirma.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service.



För att undvika farliga situationer skall följande följas:

- Stäng omedelbart av maskinen vid störningar eller fel.
- Säkerställ att maskinen är spänningslös innan någon täckplåt lossas. Bryt strömmen med arbetsbrytaren, vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver.
- Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Service av maskinen bör utföras av oss auktoriserad eller utbildad personal. Använd original reservdelar.
- Garantireparationer ska utföras av en auktoriserad firma. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett schema för förebyggande skötsel och service. För auktoriserade servicefirmor se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB.
- De regelbundna kontroller som nämns i manualerna ska utföras enligt instruktionerna.

2.2 Transport



Hantera utrustningen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller flytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation

Kurvan drivs av diskmaskinens matningsanordning. Se diskmaskinens Installations- och användarmanual om det finns behov att göra ingrepp i diskmaskinens elektriska utrustning.

2.4 Drift



Iakttag försiktighet vid produkten när maskinen är i drift.

2.4.1 Klämrisk



Undvik kontakt med kurvans drivanordning under drift. Drivanordningens rörelse kan orsaka klämskador.

2.4.2 Halkrisk



För att undvika halkrisk bör golvet hållas rent och torrt. Torka upp vätska och matrester som spillts.

2.4.3 Ljud



Under drift låter maskinen, se TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Hörselskydd kan därför behöva användas.

2.5 Rengöring



Använd inte högtryckstvätt vid rengöring. Det är fullt tillräckligt att använda en vanlig vattenslang för avspolning av kurvan.

3. Installation



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

3.1 Allmänt



Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.



Anvisningarna bör användas tillsammans med diskmaskinens kopplingsschema. Dessa finns i diskmaskinens elskåp.

3.2 Krav på installationsplatsen

För installation av produkten gäller samma krav som för diskmaskinen den skall anslutas till (se även diskmaskinens installations- och användarmanual).

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Avlopp

Avlopp med fungerande vattenlås skall finnas för spillvatten vid renspolning. Golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.3 Ventilation och omgivningstemperatur

Produkten är avsedd att användas i en normaltempererad inomhusmiljö. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.

3.2.4 Serviceutrymme

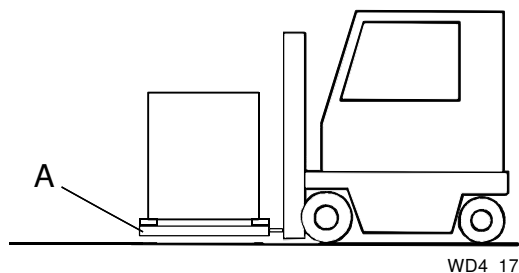
För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen.

3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid produkten stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger. OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. I annat fall kan den skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Träpall



Om kurvan inte skall installeras omgående, skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

3.3.2 Återvinning

Emballaget skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.



Maskinen är tillverkad av bl.a rostfri plåt och innehåller även elektronik. Då maskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar.

3.4 Installation

3.4.1 Förberedelser inför installationen



- Kontrollera att tillräckligt utrymme finns för maskinen på installationsplatsen.
- Kontrollera att rätt anslutning för avlopp finns på installationsplatsen.

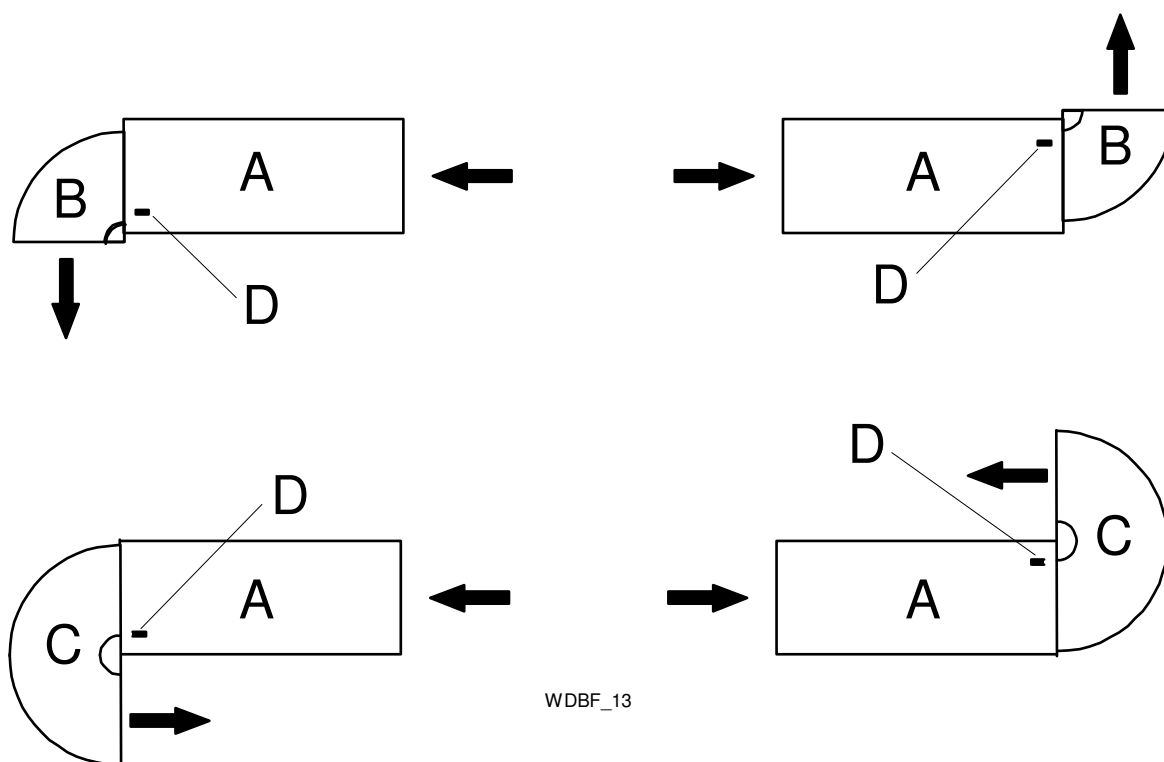
3.4.2 Placering av maskinen

Kontrollera följande innan maskinen ställs på plats:



- Ta bort skyddsplasten på de sidor som ska placeras mot vägg.
- Ställ kurvan på plats och kontrollera att den, och eventuella tillbehör, står vågrätt. Justera höjden med benen.

3.4.3 Anslutning till diskmaskin

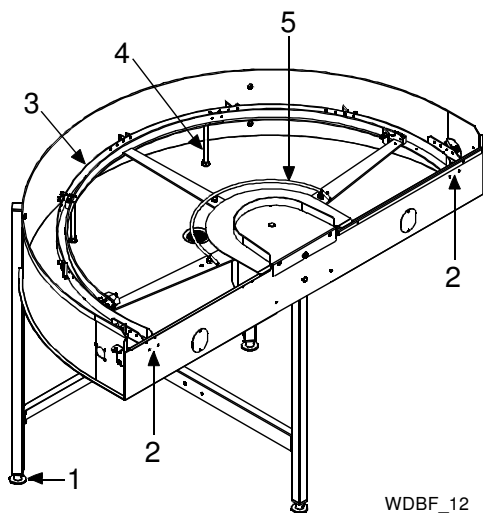


A=Diskmaskin
B=WD-BF90
C=WD-BF180
D=Matningsshake att ta bort



- Kurvan och övrig kringutrustning ansluts till diskmaskinen enligt diskrummets layoutritning.
- Då kurvan ansluts till inmatningen på en diskmaskin ska en rakdel användas mellan kurvan och maskinen och ingen hake skall plockas bort.
- När WD-BF90/WD-BF180 ansluts till utmatningen på en diskmaskin så skall den yttersta matningshaken (D) (i maskinen) på den sida som WD-BF90/WD-BF180 är svängd mot monteras bort.
- Kontrollera att maskinen som WD-BF90/WD-BF180 ansluts till har rätt börvärden (rad 115) inställda för denna option.

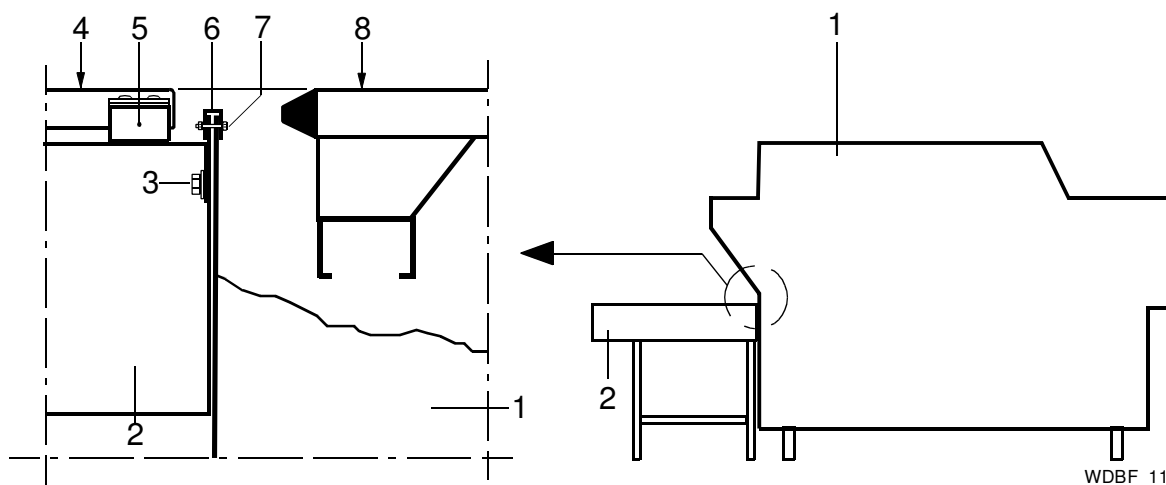
Justeringsmöjlighet på kurvan



180°kurva

1. Ställbar fot för anpassning av kurvans höjd till diskmaskinen.
2. Låsmuttrar på insidan för justering av stoppskenans nivå.
3. Stoppskena
4. Stöd för stoppskena (justerbart)
5. Korgstöd (justerbart)

Installation



1. Diskmaskin
2. Kurva
3. Låsmutter + bricka
4. Drivstång
5. Glidklots
6. Omslagslist
7. Skruv + mutter + brickor
8. Diskmaskinens matningsvagga

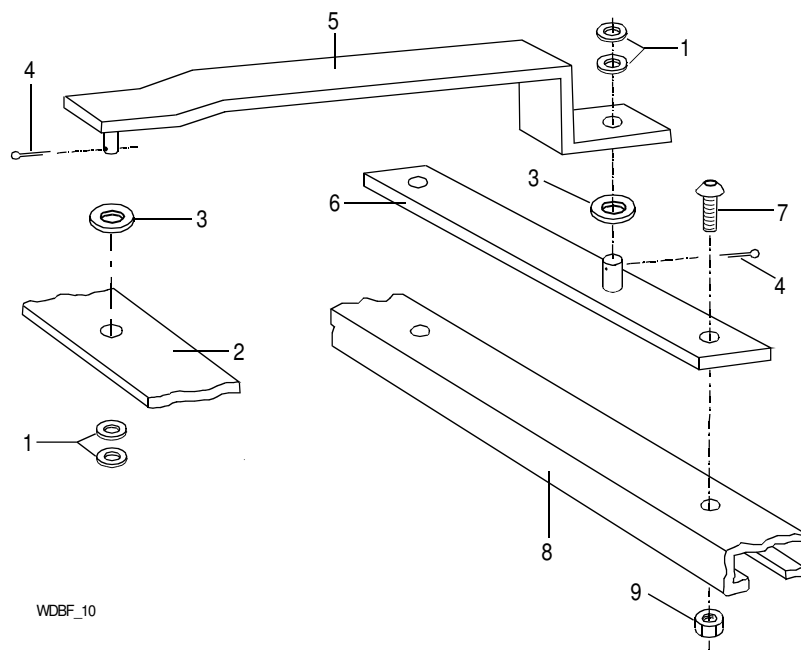
Kurvan är grundinställd vid leverans från fabrik, men justering kan behöva göras beroende på förutsättningarna på installationsplatsen.



- Hålen i kurvans anslutningsgavel skall passa mot hålen i underkanten på diskmaskinens utmatningsöppning.
- Montera omslagslisten (6) och skruva ihop kurva och maskin med skruv, brickor och mutter (7).
- Justera drivstången (4) så att överkanten ligger i samma nivå som glidytan på maskinens matningsvagga (8). Drivstångens nivå justeras genom att höja eller sänka stoppskenan som är fäst i kurvans gavel med låsmuttrar vid (3) samt med stoppskenans justerbara stöd som är fästa i kurvans bottenplåt.

Montering av matararm

Efter montering och injustering av kurvan ansluts kurvans drivarmning till maskinens matningsvagga.



WDBF_10

1. Rostfri bricka
2. Kurvans drivarm
3. Plastbricka
4. Saxspring
5. Matararm
6. Platta
7. Skruv
8. Diskmaskinens matningsvagga
9. Låsmutter

- Plattan (6) monteras i befintliga hål på maskinens matningsvagga (8). Plattan skall vändas åt rätt håll beroende på utrustningens matningsriktning.
- Matararmen (5) ansluts till matningsvaggan (8) och till befintligt hål på kurvans drivarm (2). Observera placeringen av plastbrickorna (3).

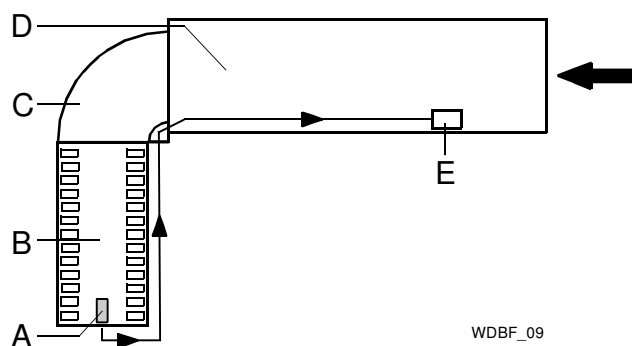
3.5 Anslutningar

3.5.1 Elanslutning

Information för elektrisk anslutning finns på diskmaskinens kopplingsscheman. Dessa är placerade på elskåpsluckans insida. Förvara dessa i elskåpet efter installationen.

Kabeldragning från ändlägesbrytare

Kabeln från ändlägesbrytaren på ansluten rullbana dras genom befintligt hål på diskmaskinens gavel och vidare till plintskåpet placerat i diskmaskinens nedre del bakom frontplåtarna (för inkoppling, se elschema).



WDBF_09

Anslutning av 90 °-kurva och rullbana på maskinens utmatningssida

A=Ändlägesbrytare

B=Rullbana

C=Kurva

D=Diskmaskin

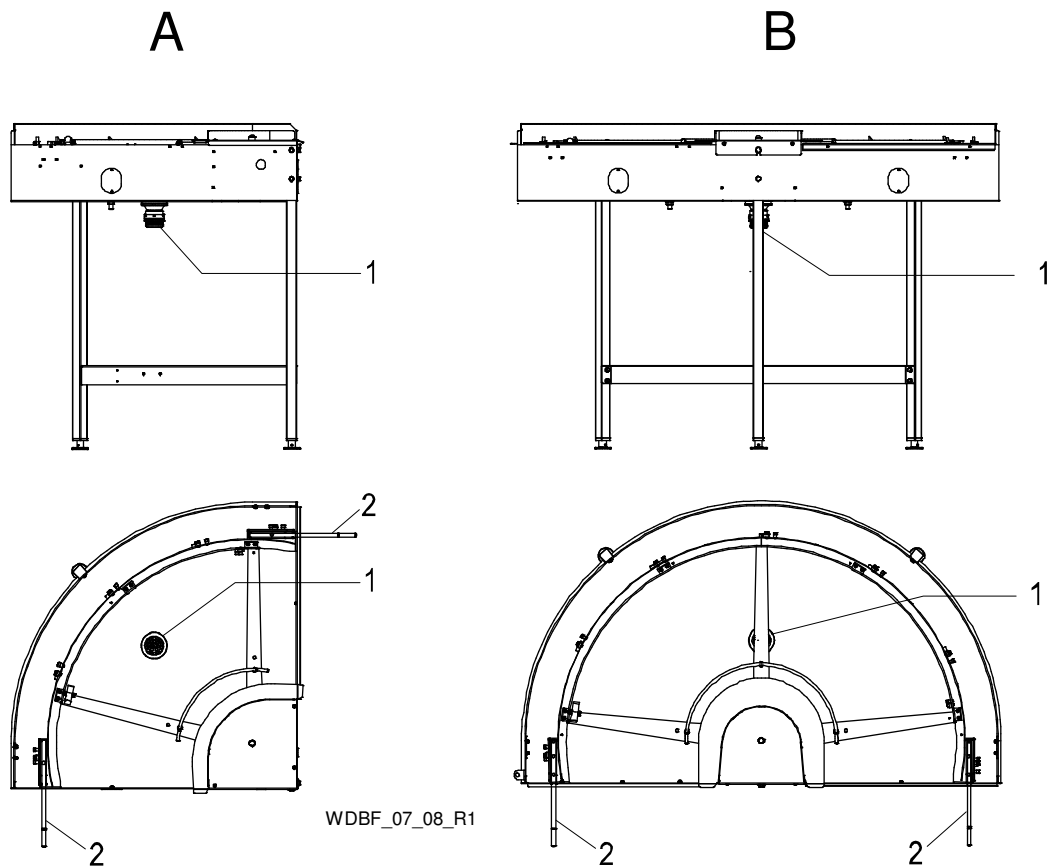
E=Plintskåp

Installation

3.5.2 Avloppsanslutning

Avloppet ansluts vid (1). Avloppsröret kan anslutas till diskmaskinens avlopp eller dras fram till golvbrunn där det skall mynna fritt över vattenytan. Avloppet bör vara av 50 mm metallrör om det finns risk för mekanisk påkörning.

Säkerställ att avloppsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.



A=Kurva 90°

B=Kurva 180°

1=Avloppsanslutning

2=Korgstöd (1st, monteras på matningssidan av kurvan)

3.6 Provkörning

Kurvan provkörs tillsammans med diskmaskinen. Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDNINGSSANVISNINGARNA i maskinens användarmanual. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.6.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:
Maskinnummer:
Installationsdatum:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

Starta diskmaskinen och mata in korgar med diskods. Utför följande kontroller:

- Korgarnas transport genom kurvan.
- Kontrollera funktionen hos drivenhetens och stoppskenans spärrhakar.
- Ändlägesbrytarens funktion. När en korg påverkar ändlägesbrytaren på ansluten rullbana, skall kurvan och diskmaskinen stanna. När korgen lyfts bort, skall utrustningen återstarta automatiskt.
- Avloppssystemets täthet.

Utbilda och informera personalen angående:

- Skötsel (daglig, vecko- och annan periodicitet)
- Rekommendationer angående årlig service.

3.7 Teknisk dokumentation

För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer utrustningen lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen, som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till utrustningen.

4. Användningsföreskrifter



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.



Detta kapitel beskriver vad som skall göras med kurvan:

- Före användning
- Hur användningen bör ske
- Efter avslutad användning

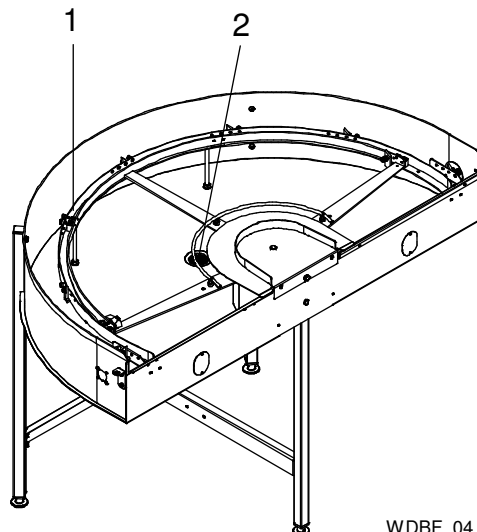
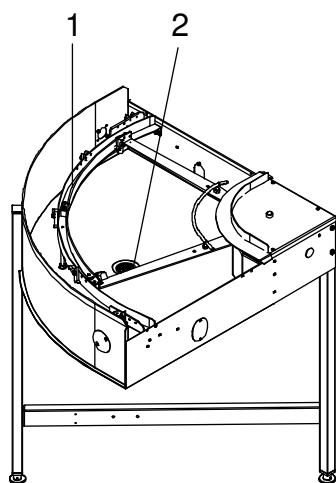
4.1 Förberedelser

Kontrollera:



- att kurvan och löstagbara delar är rengjorda, om inte så rengör
- att löstagbara delar sitter på plats
- att den sammankopplade diskmaskinen är uppstartad

4.1.1 Maskinens uppbyggnad



WDBF_04

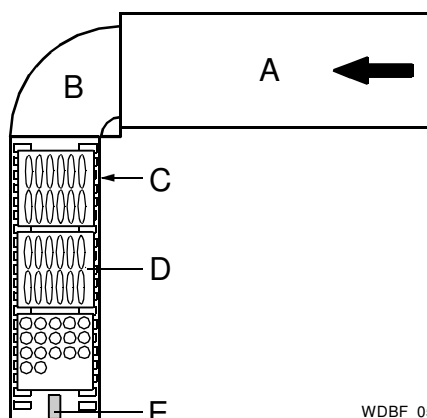
90° och 180° kurva
1=Maskindriven kurva
2=Avloppssil

4.2 Användning



Kurvan får ej användas för avskräde eller lagring av andra föremål.

- Kurvan drivs av diskmaskinen och är i drift samtidigt som diskmaskinens matning transporterar korgarna genom maskinen.
- När en korg med rent gods lämnar diskmaskinen, transporteras den vidare med hjälp av kurvan till den anslutna rullbanan.
- När rullbanan är full med korgar, kommer den första korgen att påverka rullbanans ändlägesbrytare (E). Diskmaskinen och kurvan stannar.
- Ta bort korgarna från rullbanan. Diskmaskin och kurva startar automatiskt.



WDBF_05

Exempel på installation: Diskmaskin med 90°kurva och rullbana

A=Diskmaskin

B=Kurva

C=Rullbana

D=Diskkorg

E=Ändlägesbrytare

Ändlägesbrytaren påverkas av en diskorg och utrustningen stannar



En kurva kan också vara ansluten till diskmaskinens inmatningsöppning och används då för transport av korgar med odiskat gods in i maskinen.

4.3 Efter användning - Rengöring

HACCP

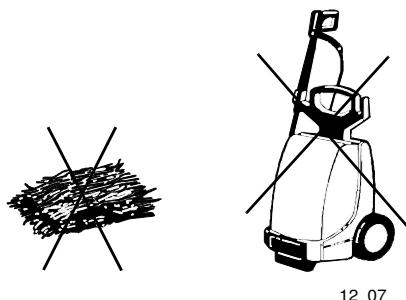
HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av utrustningen. Genom sin konstruktion uppfyller kurvan högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord utrustning minskar risken för ansamling av smuts, ökar utrustningens livslängd och minskar risken för akuta driftstopp.

4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring, kan utrustningen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom denna ger upphov till rostbildning.
- Används rengöringsmedel, får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Högtryckstvätt kan skada sammankopplad maskin och får EJ användas vid rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin kan förfalla. Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang



12_07

Stålull och högtryckstvätt får ej användas vid rengöring

4.3.2 Daglig rengöring



Innan rengöringen påbörjas, skall diskmaskinen vara avstängd

- Tag bort avloppssilen (2) och rengör den.
- Spola av kurvan invändigt (till detta rekommenderar vi rengöringspistol WD240.9009)
- Återmontera silen.
- Torka av kurvan utvändigt med en mjuk, fuktig trasa.

4.3.3 Driftstörningar

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Typ av utrustning
- Sammankopplad diskmaskins maskinnummer och datum för installationen
- En kort förklaring av felet
- Vad hände när felet uppstod

5. Teknisk information

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

Tekniska data		
	WD-BF90	WD-BF180
Vikt exkl. emballage (kg)	20	30
Korgstorlek (mm)	500x500	500x500
Avloppsanslutning (mm)	50	50